

إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على
الدرجة الجامعة الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة
سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي.
أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبسها من مؤلفات غيري، فقد
قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم
الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة
عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في الأجزاء المأخوذة فإنني مستعدة لتلقي عقوبة
حسب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفق اللوائح القانونية سارية المفعول.
سيرانج، ٧ يونيو ٢٠٢٢ م



فوطري نور ليلا فضيلة

رقم التسجيل : ١٨١٣٦٠٠٣٠

صورة تجريدة

اسم : فوطري نور ليلا فضيلة، رقم التسجيل : ١٨١٣٦٠٠٣٠، الموضوع : مكانة المرأة في الأمة لنبوية موسى التحليل النقدي للخطاب لتون أ. فان ديك.

الشعر عمل أدبي يعطي الأولوية لجمال اللغة وكثافة المعنى. من خلال الشعر يمكن للمرء أن يعبر عن أفكاره ومشاعره ويكون قادرًا على تحفيز خيال المؤلف في تفسير تجربته. يتم التعبير عن الشعر وتوضيحه بطريقة شيقة ويستخدم كلمات تجعل من الصعب أحيانًا على القراء فهم نية المؤلف والغرض منه في نقل القصيدة. يجب أن يكون لدى القراء حس قوي بالنقد والتفكير. لذلك، نحن بحاجة إلى تحليل يمكن أن يساعد في عملية فهم الشعر. أحد الجهود المبذولة هو استخدام نظرية التحليل النقدي للخطاب. بناء على الخلفية أعلاه، أسئلة البحث التي قدمتها الباحثة هي ما هو بعد الناص في القصيدة مكانة المرأة في الأمة لنبوية موسى ؟، ما هو بعد الإدراك الاجتماعي في القصيدة مكانة المرأة في الأمة لنبوية موسى ؟ ما هو بعد السياق الاجتماعي في القصيدة مكانة المرأة في الأمة لنبوية موسى ؟. للإجابة على هذا السؤال، هناك حاجة للبحث. يتكيف المؤلف في خطاب كتاباتها مع بنية النص والأشياء التي تكمن وراءه. تم إجراء هذا البحث من خلال جمع البيانات من خلال الملاحظة والتوثيق، ثم تحليلها باستخدام طريقة تحليل النقدي للخطاب لتون أ. فان ديك.

يقسم تحليل النقدي للخطاب لتون أ. فان ديك ينقسم إلى ثلاثة أبعاد، وهي النص، الإدراك الاجتماعي، السياق الاجتماعي. من نتائج هذه الرسالة يمكن الاستنتاج أن بعد النص في القصيدة مكانة المرأة في الأمة تناقش نضال المرأة للحصول على حقوق الحرية والمساواة وكذلك الاعتراف من مجموعتها. تستخدم الرسالة التي تنقلها هذه القصيدة اقوال ومطالب وأمثال. وفي بعد الإدراك الاجتماعي تناقش الرسالة التي يريد الشاعر إيصالها إلى المرأة المصرية وكذلك الأمة المصرية على أمل أن تتمكن من النهوض من الثقافة التي حدت من مساحة المساواة. يناقش بعد السياق الاجتماعي حالة المجتمع المصري الذي يتجاهل دور المرأة ومكانتها. ويضع أن المرأة أقل من الرجل بحيث أن تخضع المرأة لسلطة الرجال.

ABSTRACT

Name : Putri Nurlaila Fadilah, NIM: 181360030, Title “the position of women in a nation by Nabawiyah Musa analysis critical discourse of Teun A. Van Dijk”.

Poetry is a literary work that emphasizes the beauty of language and the density of meaning. With poetry a person can express thoughts and feelings and be able to stimulate the imagination of the author in interpreting his experience. As poetry is expressed and stated in an interesting way and uses words that sometimes make it difficult for readers to understand the author's intent and purpose in conveying the poem. Readers should have a strong sense of criticism and sensitivity. Therefore, we need an analysis that helps in the process of understanding poetry. One of the efforts made is by using critical discourse analysis theory. Based on the above background, the formulation of the problem is how is the Dan Discourse text conveyed to the reader in the poetry of the position of women in a nation by Nabawiyah Musa? To answer this question, research is needed. The author in the discourse of his writing is adjusted to the structure of the text and the things that lie behind it. The research was conducted by collecting data through observation and documentation and then analyzed using the critical discourse analysis method of Teun A. Van Dijk.

Teun A. Van Dijk's critical discourse analysis divides it into three dimensions, namely text, social cognition, and social context. From the results of this study it can be concluded that the dimensions of the text in the poetry of the position of women in a nation discusses the struggle of women to get the rights of freedom and equality as well as recognition from their own group and nation. The message conveyed inn this poem uses statements demands and parables. The dimension of social cognition discusses the message the poet want to convey to Egyptian women as well as the Egyptian nation in thr hope that they can rise from the culture that has limited the space for equality. The social context dimension discusses the condition of Egyptian society which ignores the role and position of women and puts that women are lowe than men so that women must submit to men’s power.

ABSTRAK

Nama : **Putri Nurlaila Fadilah**, NIM : **181360030**, Judul :
**“Makānat al-Marati fii al-ummati karya Nabawiyah Musa Analisis
Wacana Kritis Teun A. Van Dijk”**

Puisi merupakan suatu karya sastra yang mengutamakan keindahan bahasa serta kepadatan makna. Dengan puisi seseorang dapat mengekspresikan pemikiran, perasaan serta mampu merangsang imajinasi penulis dalam menginterpretasikan pengalamannya. Sebagaimana puisi yang diekspresikan dan dinyatakan secara menarik dan menggunakan kala yang terkadang membuat sulit para pembaca dalam memahami maksud dan tujuan penulis dalam menyampaikan puisi tersebut. Pembaca hendaknya memiliki kepekaan dan nalar kritik yang kuat. Oleh karena itu, diperlukannya suatu analisis yang membantu dalam proses memahami puisi. Salah satu upaya yang dilakukan yaitu dengan menggunakan teori analisis wacana kritis. Berdasarkan latar belakang diatas, maka rumusan masalahnya adalah bagaimana dimensi teks dalam puisi Makānat al-Marati fii al-ummati karya Nabawiyah Musa ?, bagaimana dimensi kognisi sosial dalam puisi Makānat al-Marati fii al-ummati karya Nabawiyah Musa ?, bagaimana dimensi konteks sosial dalam puisi Makānat al-Marati fii al-ummati karya Nabawiyah Musa ? Untuk menjawab pertanyaan tersebut maka dibutuhkan penelitian. Penulis dalam mewacanakan tulisannya disesuaikan dengan struktur teks serta hal yang melatarbelakanginya. Penelitian dilakukan dengan mengumpulkan data melalui observasi kemudian dianalisis dengan metode analisis wacana kritis Teun A. Van Dijk.

Analisis wacana kritis Teun A. Van Dijk membaginya kedalam tiga dimensi yaitu Teks, Kognisi Sosial (bagaimana suatu teks diproduksi dengan melibatkan kognisi individu atau kesadaran mental dari penulis dalam bentuk teks). Konteks sosial. Dari hasil penelitian ini dapat disimpulkan bahwa dimensi teks dalam puisi Makānat al-Marati fii al-ummati membahas tentang perjuangan perempuan dalam mendapatkan hak kebebasan dan kesetaraan serta pengakuan baik itu dari kaumnya sendiri dan dari bangsa Mesir tersebut. Pesan yang disampaikan pada puisi ini menggunakan kalimat pernyataan, tuntutan, dan perumpamaan. Dimensi kognisi sosial membahas pesan yang ingin disampaikan penyair terhadap perempuan Mesir juga bangsa Mesir itu sendiri dengan harapan supaya mereka dapat bangkit dari kultur budaya yang telah membatasi ruang kesetaraan. Dimensi konteks sosial membahas kondisi masyarakat Mesir yang mengabaikan peran dan posisi perempuan dan menempatkan bahwa perempuan lebih rendah dari laki-laki sehingga perempuan harus tunduk pada kekuasaan laki-laki (masculinity)

تصديق المشرف

إنّ البحث للطالبة: فوطري نورليلا فضيلة،

رقمالتسجيل: ١٨١٣٦٠٠٣٠ بموضوع "مكانة المرأة في الأمة لنبوية

موسى التحليل النقدي للخطاب لتيون أ. فان ديك". قد تمت

كتابتها وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرف الثاني



الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١١٢٢٠٠٩١٢١٠٠٣

المشرفة الأولى



الدكتورة الحاجة إيذا نورسيديا، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

مكانة المرأة في الأمة لنبوية موسى
التحليل النقدي للخطاب لتيون أ. فان ديك

بمبحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

فوطري نور ليلا فضيلة

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٣٠

بإشراف

المشرف الثاني

الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢٢٠٠٩١٢١٠٠٣

المشرفة الأولى

الدكتورة الحاجة إليدا نورسيديا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

بمواقفة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

عميد كلية أصول الدين والآداب

الدكتور محمد حضيري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٠

تصديق لجنة الامتحان

قد تمت مناقشة هذا البحث بموضوع: "مكانة المرأة في الأمة لنبوية موسى التحليل النقدي للخطاب لتيون أ. فان ديك" في يوم الأربعاء، ١٥ من يونيو ٢٠٢٢ م، أمام لجنة الامتحان من كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنحت كاتبة البحث بالدرجات الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها.

سيرانج، ١٥ يونيو ٢٠٢٢ م

لجنة الامتحان

سكرتير اللجنة

فري مردياتنو، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٣٠٢٠٩٢٠١٩٠٣١٠١٣

رئيس اللجنة

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

الأعضاء

المناقسة الثانية

يتي حسنة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٩٢٩١٩٠٣٢٠١٠

المناقس الأولى

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الثاني

الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢٢٠٠٩١٢١٠٠٣

المشرفة الأولى

الدكتورة الحاج إيلدا نورسيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

الإهداء

أهدى هذا البحث:

١. للوالدين المحبوبين الذان يدعوانى بكرة وأصيلا و ريبانى تربية حسنة حتى أنجح فى إنتهاء هذا البحث.
٢. مشرفى الدكتوروة الحاجة إيدا نورسيذا، الماجستير، الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير، الذين يقود خطوتى حتى وصل هذا البحث إلى نهايته.
٣. جمع المدرسين والمحاضرين فى كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولان حسن الدين بنتن الذين قد أعطوانى تدييرا وعلوما.
٤. جمع أصدقائى خصوصا طلبة قسم اللغة العربية وأدبها وسائر الطلبة بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإيلامية الحكومية بنتن.
٥. لجميع الأساتيد الذين قد أعطانى تدييرا وعلوما الذى ماكنت أقدر فى حسابها، كم من بركة ودعائهم.

الشعار

" كن في الحب كالشمس، كن في الصداقة والأخوة كالنهر، كن في

ستر العيوب كالليل، كن في التواضع كالتراب، كن في الغضب

كالميت. وأيا كنت من الخلائق .. إما أن تبدو كما أنت، وإما أن

تكون كما تبدو. "

“Jadilah seperti mataharidalam cinta, seperti sungai dalam

ikatan persahabatan dan persaudaraan, seperti malam

dalam menutupi aib, seperti tanah dalam kerendahan hati,

seperti mayat ketika amarah. Di mana pun kau berada,

tunjukkanlah keberadaanmu, atau jadilah terlihat apa

adanya.”

“Jalaluddin Rumi”

السيرة الذاتية

اسم الباحثة فوطري نور ليلا فضيلة، ولدت في سوكابومي، ٠٧

ديسمبر ١٩٩٩ م، واسم الأبسوبدري واسم الأمليا حياتي.

وأما المدارس التي تتعلم الباحثة فيها، هي :

١. مدرسة كبون فوس ١ الابتدائية ٢٠٠٦ - ٢٠١٢ م

٢. مدرسة ١ سوكارجا المتوسطة الحكومية ٢٠١٢ - ٢٠١٥ م

٣. مدرسة ١ سوكابومي الثانوية الاسلامية الحكومية ٢٠١٥ -

٢٠١٨ م

٤. التحقت الباحثة بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين

والآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية

الحكومية بنتن، سنة ٢٠٢٢ م

شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم. أشهد أن لا
إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. اللهم صلّ
وسلم وبارك على سيّدنا محمد وعلى آله وصحبه ومن تبعهم بإحسان إلى
يوم القيامة. أمّا بعد.

فبإذن الله تعالى وإرشاده في كل خطواتي قد استطعت إتمام

كتابة هذا البحث "مكانة المرأة في الأمة لنبوية موسى التحليل

النقدي للخطاب لتيون أ. فان ديك"

فمن الجدير أن أقدم شكرا جزيلًا وتقديرًا خالصًا إلى حضرة
أستاذي الكرام ذوى الشرف الاحترام الذين قد بذلوا في تهديبي بالعلوم
والمعارف، وبكل من ساهم في اتمام هذا البحث، وأخص بالذكر
المكرمين:

١. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واوان وحي

الدين، الماجستير مدير جامعة سلطان مولانا حسن

الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٢. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاجحضيرى،

الماجستير عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة

سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٣. السيد الفاضل الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد،

الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها الذي قد

وفق هذا البحث.

٤. فضيلة أستاذي الدكتورة الحاجة إيدا نورسيديا،

الماجستير، وفضيلة المكرام الدكتور أنج سيف الملة،

الماجستير، مشرفان لهذا البحث اللذان قام بأفسح

فرصتهما ووقتتهما بإعطاء التوجيهات والإرشادات.

٥. الأساتيد الفضلاء الذين قد علموني العلوم والمعارف

المتنوعة في كلية أصول الدين والآداب في قسم اللغة

العربية وأدبها.

٦. حضرة والداي المحبوبين الكريمين جفظها الله تعالى في

الدنيا والآخرة، و سقى الله ثراه صبيب الرحمن

والرضوان وأسكنه أعلى فراديس الجنان.

٧. وجميع زملائي في وحدة طلبة قسم اللغة العربية وأدبها

بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية

بنتن.

جعل الله هذا البحث عملا صالحا إلي ونافعا

لي ولسائر القراء وجميع الطلبة خصوصا لقسم اللغة

العربية وأدبها. وإنني لأرجو هداية وتوفيقا، آمين يارب

العالمين.

أخيراً حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم

النصير عليه توكلت وإليه أنيب.

سيرانج، ٧ يونيو ٢٠٢٢ م

فوطري نور ليلا فضيلة

رقم التسجيل : ١٨١٣٦٠٠٣٠

محتويات البحث

أ.....	إقرار
ب.....	التجريد
ه.....	تصديق المشرف
و.....	تصديق الموضوع
ز.....	تصديق لجنة الامتحان
ح.....	الإهداء
ط.....	الشعار
ي.....	سيرة حياة الباحث
ك.....	شكر وتقدير
س.....	محتويات البحث

الباب الأول

المقدمة

- أ. خلفية البحث ١
- ب. أسئلة البحث ١١
- ج. أغراض البحث ١٢
- د. فوائده البحث ١٣
- هـ. التحقيق المكتبي ١٤
- و. منهج البحث ١٩
- ز. تنظيم البحث ٢٤

الباب الثاني

نظرية التحليل النقدي للخطاب لتون أ فان ديجك

- أ. الشعر و مميزاتة ٢٧
- ب. مفهوم التحليل الخطاب ٣٨

ج. نظرية التحليل النقدي للخطاب لتون أ. فان ديك..... ٤٧

١. النص ٥٣

٢. الإدراك الاجتماعي..... ٦٤

٣. السياق الاجتماعي..... ٦٥

الباب الثالث

سيرة لنبوية موسى

أ. سيرة لنبوية موسى ٦٧

ب. نجاح نبوية موسى ٧٢

ج. أعمال نبوية موسى..... ٧٤

د. الشعر لنبوية موسى..... ٨٢

الباب الرابع

التحليل النقدي للخطاب في شعر مكانة المرأة في الأمة لنبوية موسى

- أ. النص..... ٨٨
- (١) البنية الماكرو..... ٨٨
- (٢) البنية الفوقية..... ٩٠
- (٣) البنية الدقيقة..... ١٠٢
- ب. الإدراك الاجتماعي..... ١٣٨
- ج. السياق الاجتماعي..... ١٤٩

الباب الخامس

خاتمة

- أ. نتائج البحث..... ١٥٧
- ب. الاقتراحات..... ١٦٣

المراجع